

6Y`Ufi g` \YVh`HcXYgi fhY]` [Y[Yb
8 Yi hgWx Yb`Ui Z. '9]b`@]Wx hV`]W_`]b`XYf`? f]gY

5`YI UbXYf`@ _UgWxYb_c` \YVh`XUg`HcXYgi fhY]` [Y[Yb`Y]bYb
XYi hgWxYb`GhUUhgVØf[Yf`Ui Z`'8 Ug`5i gk`Åfh][Y`5a`h'gd]Wx`h
j`cb`Y]bYf`Yf`Y]Wx`hYfbXYb`B`UWx`f]Wx`h`'A`Y`f`X`U`n`i` ` \Yf`"



8]Y`5i Z\YVi b[`XYf`HcXYgghfUZY. '9]b Y
; bUXYbU_h]cb`a`]h`k`Y]hfY]Wx`YbXYb` : c` [Yb

≠`Y]bYa` `ØVYffUgWxYbXYb`Gw`f]h` \Uh`XYf`VY`Ufi`gg]gWx`Y`Df`Åg]XYbh
5`YI UbXYf`@ _UgWxYb_c`X]Y`HcXYgghfUZY` [Y[Yb`Y]bYb`&- !`Å` \f][Yb
8 Yi hgWxYb`Ui Z[Y` \cVYb`"8]Yg`k`i`fXY`j`ca` `Df`Åg]X]U`Ua`h`]b`A`]bg_
VY_Ubbh[Y[YVYb`i`bX`j`cb`XYf`GhUUhgU[Ybhi`f`6Y`hU`VYf]Wx`hYh`
8Yf`XYi hgWxY`GhUUhgVØf[Yf` \UhY`ž`bUWx`XYa` `Yf`]a` `š`b]`k`Y[Yb`XYg
JYfXUWx`hg`Ui`Z`G`Ø`X`bYfhi`a` `i`bX`HYffcf]ga`i`g`ni`a` `HcXY`j`Yfi`fhY]`h
k`cfXYb`k`Uf`ž`Y]b` ; bUXYb[Ygi`Wx`Ub`XYb`Df`Åg]XYbhYb` [Yf]Wx`hYh`"

Dc`]h]gWx`Yg`Gd`Ubbi`b[gZY`X`]b`6Y`Ufi`g

6Y`Ufi`gž` \`Åi`Z[`U`g`8]_hUhi`f`VYnY]Wx`bYhž`]gh`XUg`Y`hnhY`@UbX`]b

9i fcdUž'XUg'X]Y'i a ghf]hhYbY'HcXYgghfUZY'dfU_h]n]Yfh"8]YgY'k]fX
Xcfh]b': cfa 'Y]bYg'; Yb]W_gWxi ggYg'j c`ghfYW_h"8 Ug '@UbX'ghY\h
Ui Z[fi bX'XYf'A YbgWYbFYW_hY'i bX'XYf'dc`h]gWYb'G]hi Uh]cb']b
XYf']bhYfbUh]cbU`Yb'?'f]h]"8 Ug'VY'Ufi gg]gWY'GhUUhgZYfbgY\Yb
\UhY'XYb'8Yi hgWYb']b'Y]bYa 'i a ghf]hhYbYb'J]XYc'[YnY][hž']b
XYa 'Yf'g]W'gWxi`X]['VY_Ybbhi bX'i a'; bUXY'V]hhYh"8]Yg'k]fZh
: fU[Yb'ni f': U]fbYgg'XYg'J YfZU\fybg'i bX'ni`XYb'6YX]b[i b[Yb']b
VY'Ufi gg]gWYb'< UZhUbghU'hYb'Ui Z'

F YU_h]cbYb'Ui g'8Yi hgW'UbX

8 Ug'5i gk Åfh][Y'5a h']b'8Yi hgW'UbX'VYnY]WbYhY'X]Y
9bhgWY]Xi b[ž'X]Y'HcXYgghfUZY'Ui Zni \YVYbž'U`g' Yf'Y]W_hYfbXY
BUWf]W_h "'9]bY'GdfYWYf]b'XYf'6Y\ÖfXY'VYhcbhYž'XUgg'XYf
XYi hgWY'GhUUhgVØf[Yf'_cbgi`Uf]gW'VYhfYi h'k YfXYž'i bX
_f]h]g]YfhY'XYb'la [Ub['a]h]\a 'U`g' i bYfhfÅ['W "'8]YgY
; bUXYbU_h]cb'_ÖbbhY'YXcW'h]YZfY'dc`h]gWY'J Yfghf]W_i b[Yb
ni f': c`[Y'\UVYbž'XU`g]Y'a Ö['WYfk Y]gY'a]h]bhYfbYb
J Yf\UbX'i b[Yb'i bX'9fdFYggi b[Yb']bbYf\U`V'XYg'[Ycdc`h]gWYb
'?cbhYI hYg'j YfVi bXYb']gh"

DchYbn]Y`Y'J Yf\UbX`i b[Yb']a '<]bhYf[fi bX

⊖'XYf'VY'Ufi gg]gWYb'C ddcg]h]cb'k]fX'gdY_i`Yfhž'XUgg
@_UgWYb_c'a Ö['WYfk Y]gY'Y]bYb'\c\Yb'DfY]g'ZØf'X]Y
6Y[bUX][i b['ZcfXYfh"6Yf]W_hYb'ni Zc'[Y'_ÖbbhY'Yf'j Yfgi WYbž'a
; Y[Ybni ['X]Y': fY]'Uggi b['Y]bYg']b'8Yi hgW'UbX'j Yfi fhY'hYb
Fi ggYb'ni`Yfk]f_Ybž'k Ug'XUg'GdUbbi b[gj Yf\Å'hb]g'nk]gWYb
Dc`Ybž'XYf'I _fU]bY'i bX'Fi gg`UbX'k Y]hYf'j Yf_ca`d`n]YfYb'k ØfXY"
8]YgY'8mbUa]_Yb'k YfZYb'Y]b'@]W_h'Ui Z'X]Y'_ca`d`YI Yb
6Yn]Y\i b[Yb'nk]gWYb'XYb'@ÅbXYfb'i bX'X]Y'dc`h]gWYb
A UW_hgd]Y`Y'XYf'F Y[]cb"

9]b'< cZZbi b[ggW]a a Yf'cXYf'dc`h]gWYg A UbÖj Yf3

8]Y'5i Z\YVi b['XYf'HcXYgghfUZY'V]YhYh'Y]bY'gY'hYbY'^2 ZZbi b['ZØf

Y]bYb`8]U`c[`ØVYf`A YbgWXYbfYWXhY`]b`6Y`Ufi gž`_ÖbbhY`UVYf`Ui WX
U`g`HY`Y]bYf`ghfUhY[]gWXYb`A Ub`Öj Yf`Ub[YgY`Yb`k YfXYbž`i a`X]Y
6Yn]Y`i b[`ni`A cg`_Ui`i bX`UbXYfYb`hY]`g`ZY]bX`]WX`i[Yg]bbhYb
BUWXVUfb`ni`ghUV`]g]YfYb`"8]Y`k Y]hYfY`9bhk]W`i b[`k]fX`gck c`\`
Ui Zdc`h]gWXYf`U`g`Ui WX`Ui Z`\i a Ub]hÅfYf`9VYbY`j cb`fY[Ya
=bhYfYggY`gY]bž`XU`g]Y`XUg`GWX]W`gU`XYg`VYhfcZZYbYb`8Yi hgWXYb
dfÅ[hi bX`[`Y]WXnY]h][`X]Y`[Ycdc`h]gWXYb`GdUbbi b[Yb`]b`XYf
FY[]cb`cZZYb[Y`Y[h`k YfXYb`"

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi WX Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b`bYh